

40. Тяпкина Н.И. О традиционных социальных институтах китайской деревни первой половины XX в. // Седьмая научная конференция "Общество и государство в Китае". – М.: Наука, 1976. Т. II. – С. 271-279.

41. Тяпкина Н.И. Роль шэньши в социально-политической организации Китая XIX в. // Двенадцатая научная конференция "Общество и государство в Китае". – М.: Наука, 1981. Ч. 2. – С. 13-24.

42. Усов В.Н. КНР: От «большого скачка» к культурной революции (1960 – 1966 гг.) // Информационный бюллетень ИДВ РАН. – 1998. – № 5, ч. 2. – 241 с.

43. Усов В.Н. История КНР. Т. II. – М.: АСТ: Восток-Запад, 2006. – 720 с.

44. Чжан Ю., Холлидей Д. Неизвестный Мао. – М.: Центрполиграф, 2007. – 845 с.

45. Чудодеев Ю.В. Накануне революции 1911 г. в Китае: конституционное движение либеральной буржуазно-помещичьей оппозиции. – М.: Наука, 1966. – 199 с.

46. Шорт Ф. Мао Цзэдун. – М.: АСТ, 2001. – 608 с.

УДК 299.51, 82-343, 82-344, 398.44

Корнильева Татьяна Игоревна,

Санкт-Петербургский государственный университет,

Восточный факультет

T-Kornilyeva@yandex.ru

КОНЦЕПЦИЯ «ДЕВЯТИ СЫНОВЕЙ ДРАКОНА» В КИТАЙСКОЙ КУЛЬТУРЕ

Анотация. В данной статье изучается возникновение и развитие концепции "девяти сыновей дракона" (龍生九子). Впервые эта концепция зародилась в династию Мин, и, как оказывается, она включает в себя огромное количество разнообразных мифических животных, не ограничиваясь числом девять. В статье мы рассматриваем символизм девятки в китайской культуре и его связь с концепцией старого *ян*. Затем мы анализируем, какие из мифических животных наиболее часто попадают в список "сыновей дракона", и приводим их описания. Кроме того, мы обнаружили, что в современном Китае концепция "девяти сыновей дракона" приобрела новое звучание: теперь эти персонажи выступают в качестве божеств-защитников китайского зодиака и покровителей профессий.

Ключевые слова и фразы: Китай, верования, мифология, драконы, сыновья дракона, девять сыновей дракона.

Tatiana I. Kornilyeva,

St. Petersburg State University,

Faculty of Orient and African Studies

T-Kornilyeva@yandex.ru

THE NINE SONS OF THE DRAGON CONCEPT IN THE CHINESE CULTURE

Abstract. This paper explores the idea of the "nine sons of the dragon" (龍生九子). First it appeared only during the Ming dynasty and actually it covers a vast range of mythical animals. In this paper we take a close look at the symbolism of the figure nine in the Chinese culture and its connection with the idea of the extremeyang. We also analyze mythical animals which are more likely to appear in the list of the dragon's sons and give their descriptions. Furthermore we have found out that recently in China the idea of the "nine sons of the dragons" had acquired a new significance: now these characters are worshiped as patron-gods of the Chinese zodiac and patrons of professions.

Key words and phases: China, beliefs, mythology, dragons, sons of the dragon, nine sons of the dragon.

В Китае издревле любили изображать реальных и фантастических животных, приписывая им обережные функции. Их изображения можно встретить на архитектурных элементах, утвари, музыкальных инструментах, предметах одежды и т.п. Зачастую эти изображения объединяют в себе черты сразу нескольких животных, чаще всего в них можно усмотреть таких грозных зверей, как драконы, львы и/или тигры. Не ранее, чем во время правления династии Мин (1368—1644) появляется выражение “дракон породил девять сыновей” (лун шэн цзю цзы, 龍生九子) или “дракон породил девять видов [фантастических зверей]” (лун шэн цзю чжун, 龍生九種), которое стало удобным способом, для того чтобы обобщить всех этих фантастических животных и каким-то образом классифицировать.

Драконы и число девять

Следует сразу же оговорить то обстоятельство, что в Китае существует представление о множестве различных мифических существ, которые в русском языке называются одним словом “дракон”. Это и безрогие драконы цзяо (蛟), и четырехпалые драконы ман (蟒), и крылатые драконы ин-лун (應龍), и многие другие. Сыновья же приписываются самому главному и могущественному — императорскому пятипалому дракону.

Дракон лун олицетворяет собой янскую энергию, а потому ассоциация его с числовым кодом “старого ян” — девяткой — естественна [7; 19]. Таким образом в китайской культуре сложилось представление о девяти драконах, непременно связанное к тому же с идеей императорского величия. В декоративно-прикладном искусстве Китая этот мотив встречается довольно часто, назовем наиболее яркие примеры. Во-первых, это так называемая “Стена девяти драконов” (цзю лун би, 九龍壁) — экран с изображением девяти драконов лун разных цветов, такие архитектурные сооружения могли быть только в императорских владениях.

Во-вторых, в Китае широко распространен мотив “девяти драконов, играющих с жемчужиной” (*цзю лун си чжэу*, 九龍戲珠) и мотив “девяти драконов, плещущихся в воде” (*цзю лун си шуй*, 九龍戲水) (помимо девяти еще бывает два дракона или один дракон, играющий с жемчужиной / в воде). Эти изображения чаще всего встречаются в декоративном оформлении водоемов и фонтанов или же на каменных стенах (*инби*, 影壁), защищающих от злых духов.

В-третьих, с девятью драконами связана и китайская версия рождения Будды Шакьямуни: считается, что когда родился Сидхардха Гаутама, будущий Будда, он прошел семь шагов на север, юг, запад и восток, и из каждого его следа распускались прекрасные лотосы. Он указал одной рукой на небо, другой на землю и произнес: «И на небе и на земле, единственный я [миром] почитаемый» (*Тянь шан тянь ся, вэй во ду цзунь*, 天上天下, 唯我獨尊), и в это самое время девять драконов окатили его с ног до головы благоуханным дождем [подробнее см. 3; 43]. Мотив омовения младенца Сидхардхи девятью драконами очень распространен в буддийской изобразительной культуре Китая.

Зачастую во всех вышеперечисленных изобразительных мотивах один дракон, центральный, изображается чуть больше остальных, но тем не менее в сознании китайцев они воспринимаются как девять братьев.

Представление же о девяти сыновьях дракона возникает, как было сказано выше, только при династии Мин. Оно вмещает в себя фантастических животных совершенно разного происхождения, появившимся в различные исторические периоды в Китае и имеющие не одинаковую степень распространенности. Число “девять” в данном случае — это уже не более чем условность и дань традиции ассоциировать дракона с девяткой, так как реальное число зверей, приписываемых дракону в сыновья, далеко не ограничивается девятью. Несмотря на всю очевидную символичность такой группировки ученые пытались найти объяснение тому, что не все “сыновья” дракона похожи на своего отца, и если есть отец, то кто же тогда мать этих “детей”. В частности Се Чжаочжэ в девятом цзюане своего сочинения «Пять заметок о разном» пишет, что «ведь драконы по природе разнужданы, нет таких [животных], с кем бы они не имели сношений, поэтому видовых особенностей [сыновей] много, и только» (*гай лун син инь, у со бу цзяо, гу чжун ду до эр*, 蓋龍性淫, 無所不交, 故種獨多耳) [цзюань 9, 15; 167]. И в том же сочинении чуть ранее говорится «Дракон по природе своей самый распущенный, по этой причине, когда он сошелся с коровой, родился единорог *линь*, когда он сошелся со свиньей, родился слон, а когда он сошелся с лошастью, появился “драконий конь” *лунма*» (*лун син цзуй инь, гу юй ню цзяо, цзэ шэн линь; юй ши цзяо, цзэ шэн сян, юй ма цзяо, цзэ шэн лунма*, 龍性最淫, 故與牛交, 則生麟; 與豕交, 則生象, 與馬交, 則生龍馬) [цзюань 9, 15; 166]. Шэнь Дэфу в «Сочинение о том, что узнал в провинции в годы Ваньли», продолжая это перечисление, добавляет еще, что дракон «овладел самкой

фазана, и появилось яйцо, [из которого вылупился] дракон-цзяо» (*дэ чжи е цзе луань чэн цзяо, 得雉也結卵成蛟*) [цзюань 7, 20; 191].

Письменные упоминания о девяти сыновьях дракона

Для понимания проблематики вопроса в первую очередь стоит поговорить о сочинении китайского ученого династии Мин Лу Жуна (陸容, 1436—1494) «Различные записи из бобового сада» (*Шу юань цза цзи, 菽園雜記*) [12]. В этом произведении автор перечисляет четырнадцать фантастических животных и дает их краткую характеристику. Как говорит сам автор, эти животные происходят из «Каталога гор и морей»¹ и «Заметках о множестве вещей»². Их названия встретились ему в разнообразных записях народных сочинений, и он переписал имена этих зверей, чтобы в дальнейшем изучить. [12; 18] Между тем, на самом же деле ссылка на «Каталога гор и морей» и «Заметки о множестве вещей» не верна, и, как считает исследователь Лю Чжисюн, судя по всему это не более чем фольклор [13; 220]. Несмотря на то, что Лу Жун пока еще не использует термин “*лун шэн цзю цзы*”, однако, как мы увидим, последующие произведения, в которых перечисляются “сыновья дракона”, опираются именно на его сочинение.

И тем не менее, судя по всему, в народе уже ходило выражение “дракон породил сыновей дракона”, потому как в «Собрании сочинений из зала у подножия горы» (*Хуай лу тан цзи, 懷麓堂集*) Ли Дунъяна (李東陽, 1447—1516) записано, что некогда в годы под девизом правления “Хун-чжи”³ император, посмертное имя которого было Тай-лин (泰陵), приказал узнать у придворных точный перечень “сыновей дракона”, потому как в детстве его часто читал в разных сочинениях, но сейчас не смог полностью воспроизвести весь список. Тогда оказалось, что никто тоже толком их перечислить, и Ли Дунъян подготовил собственный список, чтобы представить его императору. [цзюань 72, 13; 220]

Вероятно, что изначально в самом деле существовал какой-то текст, но теперь мы можем судить о “сыновьях дракона” только по прозаическим сборникам династии Мин, в частности:

- Ян Шэнь (楊慎, 1488 ~ 1559) «Сборник Шэнъяня» (*Шэнъянь цзи, 升庵集*);
- Ли Сюй (李詡, 1506—1593) «Записи старика Цзеаня» (*Цзеань лаожэнь мань би, 戒庵老人漫筆*) [10];
- Се Чжаочжэ (謝肇淛, 1567—1624) «Пять заметок о разном» (*Уцзацзу, 五雜俎*) [15];

¹ «Каталог гор и морей» (*Шань хай цзин, 山海經*) – древнекитайский трактат, в котором собраны реальные и мифические сведения об окружающем Китай мире, относится кон. III - нач. II в. до н.э..

² «Заметки о множестве вещей» (*Бо у чжи, 博物志*) - трактат Чжан Хуа (232-300) в десяти цзюанях, содержит сведения по географии, легенды об исторических личностях, описания растений и животных.

³ Хун-чжи 弘治 (1487-1505 гг.)

• Сюй Иньцзю (徐應秋, XVII в.) «Записи бесед из зала Нефритового гриба» (Юй чжи тан тань юнь, 玉芝堂談芸);

• Шэнь Дэфу (沈德符, 1578—1642) «Сочинение о том, что узнал в провинции в годы Вань-ли» (Ваньли е хо бянь, 萬曆野獲編) [20].

Данные авторы в своих перечнях сыновей дракона главным образом ссылались на сочинения Лу Жуна и Ли Дунъяна.

Таким образом мы видим, что изначально не существовало общей легенды, объединяющей этих столь разных фантастических существ, а следовательно и не существовало точного их списка.

Кандидаты в “топ-9 сыновей дракона”

В вышеуказанных сочинениях в общей сложности перечисляются более двух десятков названий фантастических животных, которых относят к сыновьям дракона. Авторы не всегда единогласны в отношении написания их имен и указания их пристрастий, что делает картину не такой ясной, как хотелось бы. Для большей наглядности в конце статьи прилагается таблица, в которой указаны какие животные упоминаются в каких минских сборниках (см. Приложение 1).

Животные расположены в порядке убывания их “рейтинга” в вышеперечисленных сочинениях, что однако не отражает степень их популярности и распространенности изображений в искусстве Китая.

Одно из самых популярных животных, которое к тому же упоминается во всех источниках — это похожая на дракона черепаха, которая любит носить тяжести, а поэтому ее изображают в основании каменных стел (“черепаховая подставка”, *гуйфу*, 龜趺). Что касается имени, то здесь нет согласия: ее могут называть Биси (鼃鼃), Сиби (鼃鼃) или Бася (霸下, (蟲八)(蟲夏)). И здесь сразу возникают два противоречия, потому как, во-первых, в каких то из источников про животное Бася говорится, что оно любит воду, и поэтому его изображают на столбах мостов. В подтверждение этой точки зрения следует заметить, что в Китае водостоки во дворцах и храмах часто бывают оформлены в виде головы драконоподобного зверя, которого как раз и называют Бася, и более того, никто из других “сыновей дракона” не претендует на эту роль. Второе противоречие заключается в том, что в «Собрание сочинений из зала у подножия горы» про животное Биси говорится, что оно любит не тяжести, а словесность, и поэтому его изображают в дублицированном виде на вершине каменных стел с высеченными литературными произведениями. В других же сочинениях сын дракона, который любит изящный слог, называется Чиху (螭虎), и говорится, что это его изображают на стелах, о других склонностях Чиху ничего не сказано.

Следующим сыном дракона является Пулао (蒲牢) (или Тулао, 徒勞), он живет у моря и любит издавать пронзительные звуки. Внешне его изображают похоже на маленького дракона. В форме этого животного делают ухо колокола, причем зачастую это два дракончика-сиамских близнеца, имеющих только

верхнюю часть тела и сросшихся животами. В культуре Китая Пулао — это еще и один из многочисленных псевдонимов писателя, получившего известность под именем Мао Дунь (茅盾) (наст. имя Шэнь Дэхун, 沈德鴻, 1896—1981).

Следующее животное связано с судом: оно любит арестовывать и вести судебные тяжбы. В разных источниках называется либо Биань (狻猊), либо Сяньчжан (憲章). Внешне оно похоже на тигра, а его изображение помещалось над входом в тюрьму.

Про животное Таоте (饕餮) есть два утверждения: во-первых, что оно любит воду, а потому изображается на мостах, а во-вторых, что оно любит есть и пить, и поэтому его изображают на крышках треножников.

О следующих животных, Суаньни (狻猊) или Цзиньни (金猊), имеет смысл говорить вместе. Они похожи на льва, про Суаньни сказано, что он любит сидеть, а часто изображается в качестве ездового животного у будд, а про Цзиньни говорится, что любит огонь и дым, и поэтому его изображают на крышках курильниц/курильницах. На самом же деле это одно и то же животное — китайское переосмысление льва [подробнее см. 4; 113-114]. Различие же в назывании обусловлено, тем, что в когда речь идет об изображении льва-Суаньни на металлических курильницах, то это животное называется Цзиньни, то есть “металлический [Суань-]ни”.

Следующий сын дракона оберегает двери, поэтому его изображают на металлических дверных молотках. В вышеперечисленных минских *бицзи* называется два животных, выполняющих эту функцию. Во-первых, это Цзяоту (椒圖), про него сказано, что он похож на морскую раковину и любит закрываться. Во-вторых, это Шоувэнь (獸吻), он похож на льва, любит есть нечисть.

Цзинью (金吾) — пожалуй, самый странный из сыновей дракона. Про него сказано, что он похож на рыбу с лицом красавицы, а на хвосте у него два крыла. Кроме того он общается с духами и не спит, благодаря этим качествам его используют для дозора. Надо сказать, что изображения этого персонажа теперь встречаются крайне редко.

В минских сочинениях описаны еще два очень похожих друг на друга фантастических животных - “сыновей дракона”. Первый их них, Яцзы (睚眦, 厓贄), любит убивать. Он изображается на основаниях клинков и гардах мечей и кинжалов или заглывающим основание лезвия топора в виде головы дракона с разинутой пастью. Про второго же, Сии (螭蜴), говорится, что он любит запах сырого мяса, а внешне похож на зверя с головой демона и, поэтому его изображают на рукоятках мечей. Так как их функции одинаковы, а сейчас нет четких критериев того, чем один из них внешне отличается от другого, то мы

предлагаем рассматривать “Яцзы” и “Сии” как варианты имени одного и тоже же существа.

Следующий сын дракона называется Чивэнь (螭吻 или 蚩吻). В минских сборниках про них писали несколько различную информацию, про Чивэня (螭吻) говорилось, что он похож на зверя, любит смотреть вдаль, и его изображение помещают на коньке крыш. А про Чивэня (蚩吻) писали, что он любит глотать, и голова животного на коньке крыш дворцовых или храмовых построек - это его изображение. Сейчас считается, что это варианты имени одного и того же фантастического животного Чивэнь (螭吻, 蚩吻 или 鷓吻), которого, к тому же, могут называть и Чивэй (鷓尾), и его действительно изображают на коньках традиционных крыш, как бы «заглатывающего» главную балку крыши. Зачастую по виду он напоминает дракона. Впоследствии так стали называть архитектурного элемент, расположенный по концам конька крыши, вне зависимости от того, что там изображено [см. также 4].

Следующий “сын дракона”, Маньцюань ((蟲蠻) (蟲全)), он похож на дракона, про него сказано, что он любит ветер и дождь, и поэтому изображается на коньках зданий.

Аоюй (鰲魚) - дословно “крупная рыба”. Про него в минских *бицзи* сказано, что он похож на дракона, любит глотать огонь, поэтому его изображение помещают на конек крыши. В действительности, коньки китайской традиционной крыши, в особенности на юге страны, бывают декорированы изображениями рыб с мордой дракона.

Следующие два сына дракона тоже связаны с архитектурой — это Даодо (虬 (蟲多)) и Чаофэн (嘲風 / 嘲鳳). Про обоих из них сказано, что они любят опасность, однако использование их изображений различается: Даодо помещают на верхушки пагод и колонн, тогда так Чаофэна изображают на коньках крыш.

Еще одно фантастическое животное из того же ряда — Цюню (囚牛) — внешне часто изображается похоже на маленького дракона. Цюню любит музыку, и поэтому головка струнных музыкальных инструментов в Китае часто венчается его изображением.

Кроме того в «Сочинение о том, что узнал в провинции в годы Вань-ли» упоминается еще один сын дракона — Цзидяо 吉弔 [цзюань 7, — 20; 191]. В большом словаре китайского языка, сказано, что согласно легендам *цзидяо* - это яйца, отложенные драконом (может записываться иероглифами 吉吊) [16; Т.3, 91]. Однако в указанном сочинении говорится, что это один из сыновей дракона. Про него сказано, что дракон «вероятно, сошелся с [самкой] оленя, оплодотворил ее и [таким образом] появился [Цзидяо]. [Цзидяо] способен укреплять мужское здоровье и лечить половое бессилие» (*гай юй лу цзяо, и цзин эр чэн, нэн чжусан ян чжи инь вэй, 蓋與鹿交, 遺精而成, 能壯陽治陰痿*) [цзюань

7, 20; 191]. Любопытно, что *цзидяо* - это еще и одно из названий лекарственного растения (кит. *цзысяохуа*, 紫梢花, лат. *Spongilla*, рус. бадяга или бодяга), которым в Китае лечат половые недуги [10; 17]. Изображений Цзидяо нам не встречалось.

Помимо вышеперечисленных животных “сыновьями дракона” могут называть практически любых фантастических зверей.

Дракон породил девять сыновей, феникс воспитал девять птенцов.

Похожим образом произошло и в наши дни с классификацией китайских фениксов. В русском языке, словом “феникс” в действительности же называют большинство мифических птиц в Китае. Из них птица *фэн* (鳳) считается “главой над птицами” (*бай няо чэжи ван*, 百鳥之王). Именно феникс *фэн* обычно составляет пару дракону *лун*, в таком случае они обозначают *инь* и *ян* и являются символами императрицы и императора. Поэтому в китайском языке существует множество выражений, в которых упоминается и дракон *лун*, и феникс *фэн* вместе. Пожалуй, самый яркий пример в контексте данной статьи — это выражение “у дракона родился дракон, а у феникса — феникс” (*лун шэн лун, фэн шэн фэн*, 龍生龍, 鳳生鳳), которое означает, что “у достойных родителей появляются достойные дети”. Или же другой пример, выражение “надеюсь, что сын станет драконом” (*ван цзы чэн лун*, 望子成龍), обозначающее надежду на то, что сын станет успешным в жизни, появилось и парное продолжение, “надеюсь, что дочь станет фениксом” (*ван нюй чэн фэн*, 望女成鳳). Таким образом, вполне закономерно, что, если существует выражение “дракон породил девять сыновей”, должно появиться и сходное выражение про потомство феникса. Так и случилось, и первое упоминание о “деяти птенцах феникса” встречается уже в «Истории династии Цзинь» [цзюань 8, глава «Записи деяний императоров, восьмая часть» (帝紀第八), 17, Т.1, 148]; из этого произведения пошло выражение “феникс призвал девять птенцов” (*фэн инь цзю чу*, 鳳引九雛), что символизировало “спокойствие в мире и процветание общества”. Однако там пока не было расписано, какие птицы подразумевались под птенцами феникса. И уже только в наши дни в сетевом романе «Махамаюривидьяраджни» (*Кунцюэ да мин ван*, 孔雀大明王) писателя Цзянь Хунъяня (劍紅顏) эта мысль получает развитие, и появляется выражение “Феникс вскормил девять птенцов” (*фэн юй цзю чу*, 鳳育九雛), где птенцами феникса *фэн* названы следующие фантастические птицы: Цзиньфэн (金鳳), Цайфэн (彩鳳), Хофэн (火鳳), Сюэфэн (雪鳳), Ланьхуан (藍凰), Кунцюэ (孔雀), Дапэн (大鵬), Лэйняо (雷鳥), Дафэн (大風) [22]. Конечно, сейчас не известно, насколько в китайской культуре приживется такая классификация фантастических птиц, однако примечателен сам подход.

Кроме того помимо своего прямого значения выражение “дракон породил девять сыновей” (龍生九子) со временем стали использовать и в переносном смысле, когда хотят сказать, что у родных братьев характеры и наклонности различаются.

Любопытна еще одна пословица, в которой упоминаются сыновья дракона: 虎生七子必有一豹, 龍生三子必有一蛟 (ху шэн ци цзы би ю и бао, лун шэн цзю цзы би ю и цзяо), что дословно означает «Из семи сыновей тигра один непременно тигр-бао, из девяти сыновей дракона один непременно дракон-цзяо»¹. Оно означает, что в семье или коллективе всегда имеется человек с дурными качествами характера. Это выражение близко русской пословице «в семье не без урода».

Сыновья дракона как божества-покровители

В современном Китае сыновья дракона могут выступать и в качестве покровителей китайского зодиака (шэнсяо, 生肖). Традиционно китайский зодиак обозначался знаками земных ветвей (дичжи, 地支) или же, в более близкой народу версии, двенадцатью животными. Эти символы используются для обозначения годов, месяцев, дней и часов. В последнее время в Китае стало популярным концепция буддийских покровителей зодиака. Другими словами по году своего рождения можно определить своего буддийского святого-покровителя из числа Восьми великих божеств-защитников (ба да баоху шэнь, 八大保護神). Этих божеств восемь, и они распределяются между двенадцатью зодиакальными знаками таким образом, что каждый второй из них покровительствует сразу двум знакам китайского зодиака.

В этой же роли - роли покровителей зодиака - выступают и сыновья дракона, хотя, судя по всему, эта концепция еще относительно нова и пока не общепринята. В зале Ту-ди-цы в храме Чэн-хуана в г. Пинъяо, пров. Шаньси, есть зал, в котором можно поклониться одному из “волшебных зверей геомантии” (фэншуй лин шоу, 風水靈獸), это как раз восемь из сыновей дракона (см. Приложение 2).

Как видно из таблицы здесь сыновьями дракона названы следующие восемь фантастических животных: Чивэнь 鷓鴣, Чаофэн 嘲風, Суаньни 狻猊, Пулао 蒲牢, Бася 霸下, Биань 狴犴, Писю 貔貅 и Цюню 囚牛.

В храме есть по два описания каждого из них. Первое из них является характеристикой самого персонажа, а второе - это описание того, кому и в каких случаях следует поклоняться каждому из этих мифических существ. Они представляют особый интерес, так как отображают то, как в современном Китае рассматривают сыновей дракона, поэтому приведем их ниже:

ЧИВЭНЬ

¹ Существует и другой вариант этого выражения: 虎生三子, 必有一彪 (ху шэн сань цзы, би ю и бяо) «Из трех детей тигра один непременно будет свирепым тигром-бьяо». Считается, что тигры-бьяо поедают собственных братьев и сестер.

1. Любит смотреть вдаль, может извергать волны и ниспосылать дожди. К нему обращаются, когда хотят уберечь дом от нечисти и пожаров, так как он является священным животным, охраняющим жилище, изгоняющим зло, приносящим счастье и позволяющим спокойно жить и счастливо работать

2. Покровительствует мыслителям: тем, у кого есть амбициозные планы, рекомендуется держать у себя талисман в виде этого животного, чтобы идеи били ключом, в делах быть более тщательным, а планы были более совершенны, и тогда все Ваши желания исполнятся. Подходит тем, кто занимается недвижимостью и IT.

ЧАОФЭН

3. Любит опасность. Сейчас скульптурки животных цзоушоу на углах крыш дворцовых залов - это и есть его изображения. Он не только является символом счастья и величия, но и, согласно геомантии фэншуй, способен отпугивать демонов и устранять беды.

4. Покровительствует гурманам здоровой пищи: Чаофэн предостерегает обжор и лентяев. Талисман этого животного помогает своему хозяину упорядочить жизнь, и приносит ему долголетие. Тем, кто работает в сфере питания и развлечения, помогает защититься от инфекционных заболеваний, способен устаранять нечисть, увеличивать богатство и защищать от несчастий.

СУАНЬНИ

5. В его облике есть качества Будды. Ему нравятся курительные благовония. Его изображения можно встретить на крышках курильниц. Он является ездовым животным бодхисаттвы Манчжушри, он покровительствует мудрости и просвещению.

6. Покровительствует деятелям науки и образования: те кто занимается гражданской службой, научными исследованиями и гуманитарным образованием держат у себя талисман этого животного. Он может помочь своему хозяину прилежно учиться и добиваться успехов в учебе, легко получать степени и звания и быстро продвигаться по карьерной лестнице.

ПУЛАО

7. Любит кричать, фигурка дракона на ухе колокола - это его изображение. Он обладает сильными качествами лидера и помогает сделать блестящую карьеру.

8. Покровительствует филантропам: тем, кто принимает все близко к сердцу, выполняет сразу несколько дел, и на ком лежит тяжелый груз ответственности, рекомендуется поставить у себя фигурку этого животного, и оно поможет своему хозяину снять напряжение, возьмет на себя часть ответственности, и поможет добиться желаемого. Подходит для больниц, медработников, гадателей-геомантов и владельцев предприятий.

БАСЯ

9. Внешне похожа на черепаху, любит носить тяжести, часто носит на себе каменные стел, которые стоят во дворцах. Это священное животное долголетия, счастья и удачи.

10. Покровительствует спортсменам: тем, кто занимается опасными профессиями, а также поклонникам спорта рекомендуется ставить у себя изображение этого животного, и оно поможет своему хозяину несчастье превратить в счастье, избежать непредвиденных опасностей, и помогает раненым и больным скорее выздороветь.

БИАНЬ

11. Любит судебные тяжбы, может различать правду от кривды и судить по справедливости. Когда начальник ямыня разбирает дела, то животное, которое изображалось в верхней части табличек с названиями должностей и рангов чиновников - это его изображения.

12. Покровительствует полемистам: тем, кто привык говорить прямо во имя справедливости, рекомендуется поставить у себя изображение этого животного. В трудные минуты он поможет своему хозяину все взвесить все доводы и избрать правильный путь. Охраняет благополучие. Подходит для юристов, дипломатов и торговых агентов.

ПИСЮ

13. Его также называют Бисе (искореняющий зло). Нрав у него свирепый. Питается исключительно золотом и серебром, причем только поглощает их, но не извергает, поэтому считается, что он может не только привлекать богатства, но и сохранять их. Управляет везеньем в денежных делах, это священное животное, приносящее богатство.

14. Покровительствует финансистам: интровертам, не умеющим поддерживать отношения, рекомендуется ставить у себя изображение этого животного, и оно поможет наладить отношения с людьми, и найти удовлетворение в работе. Помогает обрести богатство, в особенности финансистам и страховщикам. Хозяйкам-женщинам он облегчает ведение хозяйства и помогает их мужьям добиться процветания.

ЦЮНЮ

15. Любит музыку. изображается на головке грифа. Стремиться жить в праздности, по характеру мягкий и коммуникабельный. Это волшебное животное обладает самым ярким музыкальным талантом.

16. Покровительствует деятелям музыкального искусства: музыкантам и рекламщикам рекомендуется ставить у себя изображение этого животного, так как оно придает своему хозяину творческую энергию, открывает безграничную креативность и приносит славу.

Таким образом сейчас в современной религиозной культуре особым почитанием пользуются восемь фантастических животных, причем один из них, Писю, в минских сборниках не упоминался.

Из вышеприведенного описания видно, что в основе характеристик сыновей дракона лежат описания их характеров, сделанные еще в династию Мин, но расширенные и дополненные.

Что касается способов поклонения, то их два: во-первых, этим животным можно обращаться как к покровителям года рождения, а во-вторых, как к покровителям тех или иных типов характеров и профессий.

Выводы:

Подводя итог вышесказанному, можно сделать следующие выводы:

1. концепция “девять сыновей дракона” появляется не раньше династии Мин;
2. число “девять” в данном случае — это условность, порожденная традицией ассоциировать дракона с девяткой;
3. не существует единого мнения в отношении того, какие из фантастических животных относятся к списку “деяти сыновей дракона”;
4. не существует строгого канона изображения тех или иных “сыновей дракона”, зачастую мы можем судить о том, кто перед нами, только по тому, где находится его изображение, то есть по функции, которой наделяется тот или иной персонаж, а не по его внешнему виду;
5. подобно концепции “деяти сыновей дракона” образовалась концепция “деяти птенцов феникса”;
6. в современной религиозной культуре Китая “сыновья дракона” могут выступать в качестве защитников китайского зодиака и как покровители профессий.

Литература:

На русском:

1. Духовная культура Китая. Энциклопедия в 6 Т., главный редактор М.Л. Титаренко. – М., 2007.
2. Каталог гор и морей. Шань хай цзин, предисловие, перевод и комментарии Э.М. Яншиной. – М., 2004
3. Корнильева, Т. И., Буддийские праздники в Китае // Вестник СПбГУ. Серия 13: Востоковедение. Африканистика. – СПб., 2010. №2, – С. 41–60.
4. Корнильева, Т. И., Культурологический анализ керамических архитектурных элементов паошоу на традиционных китайских крышах// Россия - Китай: история и культура. Сборник статей и докладов участников VIII научно-практической конференции. Казань, 2015
5. Сомкина, Н.А., Девять сыновей китайского дракона // Материалы докладов XV Международной научной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых «Ломоносов-2008» (7-11 апреля 2008 г.) Востоковедение и Африканистика — 2008. — С. 82-85
6. Сторожук, А.Г., Корнильева, Т.И., Завидовская, Е.А., Духи и божества китайской преисподней. – СПб., 2012
7. Сторожук, А.Г. Три учения и культура Китая, – СПб., 2010
8. Фасмер М., Этимологический словарь русского языка. 2003
9. Фиссер М. В. Де, Драконы в мифологии Китая и Японии, 2008

На китайском:

10. Е Цзюйцюань. «И чжун Сучжоу тэчань дэ чжуньяо - цзысяохуа» (Бодяга - лекарственное растение Сучжоу) — 叶橘泉, 一种苏州特产的中藥—紫梢花 //

Цзянсу чжун и (Китайская медицина в Цзянсу) 江苏中医, 1959 (3) Нанкин, 1959, С. 17

11. *Ли Сюй*. Цзеань лаожэнь мань би (Записи старика Цзеаня) — 李詡, 戒庵老人漫筆, Пекин, 1982
12. *Лу Жун*. Шу юань цза цзи (Различные записи из бобового сада) — 陸容, 菽園雜記, Пекин, 1997
13. *Лю Чжисюн*. Лун юй Чжунго вэньхуа (Дракон и культура Китая) — 劉志雄, 龍與中國文化, Пекин, 1992
14. *Пан Цзинь*. Лун цзы, лун сунь, лун вэньхуа (Сыновья дракона, внуки дракона, культура дракона) — 龐進, 龍子龍孫龍文化, Пекин, 2006
15. *Се Чжаочжэ*. Уцзацу (Пять заметок о разном) — 謝肇淛, 五雜俎, Шанхай, 2001
16. Ханьюй да цыдянь (Большой словарь китайского языка) — 漢語大詞典, Шанхай, 1997. Т. 1-12
17. Цзинь шу (История Цзинь) — 晉書, Шанхай, 2004, Т.1-4
18. Чжунго да байкэ цюаньшу (Большой китайский энциклопедический словарь) — 中國大百科全書, Пекин, 2009
19. Шовэнь цзецзы (Комментированный словарь «Шовэнь цзецзы»). Сост. Сюй Шэнь, коммент. Дуань Юйцай. — 說文解字注. 許慎撰, 段玉裁注, Шанхай, 1981.
20. *Шэнь Дэфу*. Ваньли е хо бянь (Сочинение о том, что узнал в провинции в годы Вань-ли) — 沈德符, 萬曆野獲編, Пекин, 1997

На английском:

21. *Roy Bates*, All About Chinese Dragons, Beijing, 2007

Интернет-источники:

22. <http://www.dashubao.co/book/28/28600/index.html> (孔雀大明王由來) (время обращения 01.05.2016).

Приложение 1

Лу Жун (陸容) «Различные записи из бобового	Ли Дуньян (李東陽) «Собрание сочинений из зала у	Ян Шэнь (楊慎) «Сборник Шэньяня» (Шэньянь	Ли Сюй (李詡) « Записи старика Цзеаня» (Цзеань	Се Чжаочжэ (謝肇淛) «Пять заметок о разном»	Шэнь Дэфу (沈德符) «Сочинение о том, что узнал в провинции в
--	--	---	--	---	--

	сада» (Шу юань цза цзи, 菽園雜記)	подножия горы» (Хуай лу тан цзи, 懷麓堂集)	цзи, 升庵 集)	лаожэнь мань би, 戒庵老人 漫筆)	(Уцзацзу, 五雜俎)	годы Вань- ли» (Ваньли е хо бянь, 萬曆野 獲篇)
1	Сиби 羸羸 Похож на черепаху, любит носить тяжести, поэтому на него ставят каменные стелы.	Бася 霸下 / 蚣蝮 Любит носить тяжести, зверь в основании стелы - это его изображен ие.	Биси 羸羸 Похож на черепаху, любит носить тяжести, черепаха в основании стелы (гуйфу, 龜 趺) - это он.	Бася 霸下 / 蚣蝮 Любит носить тяжести, зверь в основани и стелы - это его изображе ние.	Бася 霸下 Любит носить тяжести.	Бася 霸下 Любит носить тяжести. Сейчас в виде этого животного изображают основания для каменных стелл.
2			Бася 蚣蝮 Любит воду, поэтому помещают на столбах мостов.			
3	Чивэнь 螭 吻 Похож на зверя, любит смотреть вдаль, его изображен ие помещают на углах крыш.		Чивэнь 螭 吻 Похож на зверя, любит смотреть вдаль. Голова зверя, которого сейчас изобража ют на крышах -			

			это он.			
4		Чивэнь 蚩 吻 Любит глотать, голова животного на коньке крыш [дворцовы х/храмовы х] построек - это его изображен ие.		Чивэнь 蚩吻 Любит глотать, голова животного о на коньке крыш [дворцов ых/храмо вых] построек - это его изображе ние.	Чивэнь 蚩吻 Любит глотать.	Чивэнь 蚩吻 Любит глотать. Сейчас его голову изображают на коньках дворцов.
5	Тулао 徒 勞 Похож на дракона, но маленький , любит выть, обладает волшебной силой, помещают на колокола	Пулао 蒲 牢 Любит кричать, животное на ухе колокола - это его изображен ие.	Пулао 蒲 牢 Похож на дракона, но маленький , любит выть, сейчас изобража ют на ухе колокола.	Пулао 蒲 牢 Любит кричать, животное на ухе колокола - это его изображе ние.	Пулао 蒲 牢 Любит кричать.	Пулао 蒲牢 Любит кричать. Сейчас [его изображение] помещают на ухе колокола.
6		Биань 狴 犴 Любит судебные тяжбы, голова льва над тюремной	Биань 狴 犴 Похож на тигра, обладает мощью, поэтому стоит у	Биань 狴 犴 Любит судебные тяжбы, голова льва над тюремно	Биань 狴 犴 Любит судебные тяжбы.	Биань 狴犴 Любит судебные тяжбы. Сегодня изображаетс я над входом в тюремный двор.

		дверью - это его изображение.	дверей в тюрьму.	й дверью - это его изображение.		
7	Сяньчжан 憲 章 Похож на могущественного зверя, любит арестовывать, его изображение помещают над входом в тюрьму				Сяньчжан н 憲 章 Любит арестовывать.	Сяньчжан 憲 章 Любит арестовывать.
8	Таоте 饕餮 Любит воду, изображают на мостах		Таоте 饕餮 Любит пить и есть, поэтому изображают на крышках треножников.		Таоте 饕 餮 Любит воду.	Таоте 饕餮 Любит воду.
9	Сии 蟋蜴 Похож на зверя с головой демона, любит запах сырого мяса, изображают на				Сии 蟋蜴 Любит запах сырого мяса.	Сии 蟋蜴 Любит запах сырого мяса.

	рукоятках мечей					
10	Маньцюань (蟲蠻)(蟲全) Похож на дракона, любит ветер и дождь, поэтому изображается на коньках зданий.				Маньцюань (蟲蠻)(蟲全) Любит ветер и дождь.	Маньцюань (蟲蠻)(蟲全) Любит ветер и дождь.
11	螭虎 Чиху Похож на дракона, любит изящный слог, поэтому его изображение помещают на верху стел с выгравированными литературными произведениями.				螭虎 Чиху Любит изящный слог.	螭虎 Чиху Любит изящный слог.
12		Биси 夬夬 Любит литературу, два дракона на стелах -		Биси 夬 Любит литературу, два		Биси 夬夬 Любит литературу, сейчас [изображается]

		это его изображение.		дракона на стелах - это его изображение.		обвивающим стелу с двух сторон.
1 3	Цзиньни 金猊 Похож на льва, любит огонь и дым, изображают на крышках курильниц.		Цзиньни 金猊 Похож на льва, любит дым, поэтому помещают на курильницах.		Цзиньни 金猊 Любит дым.	Цзиньни 金猊 Любит дым.
1 4		Суаньни 狻猊 Любит сидеть, львы на которых восседают будды - это их изображение.		Суаньни 狻猊 Любит сидеть, львы на которых восседают будды - это их изображение.	Суаньни 狻猊 Любит сидеть.	Суаньни 狻猊 Любит сидеть. Сейчас его изображают в качестве ездового животного будд.
1 5	Цзяоту 椒圖 Похож на морскую раковину, любит закрываться, поэтому изображают на дверях.		Цзяоту 椒圖 Похож на морскую раковину, любит закрываться, поэтому помещают на дверных		Цзяоту 椒圖 Любит закрываться.	Цзяоту 椒圖 Любит закрываться.

			МОЛОТКАХ.			
1 6	<p>Даодо 蚘 (蟲多) Похож на дракона, но маленький, любит стоять небезопасных местах, изображается на верхушках пагод и колонн.</p>				<p>Даодо 蚘 (蟲多) Любит стоять небезопасных местах.</p>	<p>Даодо 蚘多 Любит стоять небезопасных местах.</p>
1 7	<p>Аоюй 鼉魚 Похож на дракона, любит глотать огонь, поэтому его изображение помещают на конек крыши.</p>				<p>Аоюй 鼉魚 Любит огонь.</p>	<p>Аоюй 鼉魚 Любит глотать огонь.</p>
1 8	<p>Шоувэнь 獸吻 Похож на льва, любит есть нечисть, поэтому</p>					

	его изображение помещают на дверное [металлическое] кольцо.					
19	Цзиньбу 金吾 Похож на рыбу с лицом красавицы, на хвосте два крыла; общается с духами и не спит; используют в качестве дозорщика.		Цзиньбу 金吾 Похож на рыбу с лицом красавицы, на хвосте два крыла; общается с духами и не спит; используют в качестве дозорщика.		Цзиньбу 金吾 Не спит.	Цзиньбу 金吾 Общается с духами и не спит.
20		Яцзы 睚眦 Любит убивать, дракон с раскрытой пастью на рукоятке кинжала - это его изображение.	Яцзы 睚眦 Любит убивать, поэтому его помещают гарде [меча].	Яцзы 睚眦 Любит убивать, дракон с раскрытой пастью на рукоятке кинжала - это его изображение.	Яцзы 睚眦 Любит убивать.	Яцзы 睚眦 Любит убивать. Сейчас его изображение помещают на ножах и мечах, заглатывающими сильную часть клинка.
21		Цюню 囚牛		Цюню 囚牛	Цюню 囚牛	Цюню 囚牛 Любит

		Любит музыку, зверь на головке музыкального инструмента <i>хуцина</i> - это его изображение.		Вид дракона. Любит музыку. Зверь на головке музыкального инструмента <i>хуцина</i> - это его изображение.	Любит звуки.	звуки. Сейчас его вырезают на головке музыкального инструмента <i>хуцина</i>
2 2		Чаофэн 嘲風 Любит опасность, животные на коньках крыш - это его изображение.		Чаофэн 嘲風 Любит опасность, животные на коньках крыш - это его изображение.	Чаофэн 嘲風 Любит опасность.	Чаофэн 嘲風 Любит опасность. Сейчас на дворцах и теремах он изображается в качестве <i>цзоушоу</i> (фигурки животных на коньках крыш).
2 3						Цзидяо 吉弔 / 吉吊 [Дракон], вероятно, сошелся с [самкой] оленя, оплодотворил ее и [таким образом] появился [Цзидяо]. [Цзидяо]

						способен укреплять мужское здоровье и лечить половое бессилие.
--	--	--	--	--	--	--

Приложение 2

Знаки земных ветвей (дичжи, 地支)	Животное-покровитель	Сыновья дракона – покровители зодиака (баоху шиэр шэнсяо дэ фэншуй линшоу, 保護十二生肖的風水靈獸)	Буддийские покровители зодиака (ба да шоуху шэнь, 八大守護神)	Год	Месяц	Час
子 цзы	Мышь (шу, 鼠)	Чивэнь 鴟吻	Тысячерукая и тысячеглазая бодхисаттва Гуаньинь (Цянь шоу цянь янь гуаньинь, 千手千眼觀音菩薩)	1984, 1996, 2008	11	23-01
醜 чоу	Корова (ню, 牛)	Чаофэн 嘲風	Бодхисаттва Акашагарбха (Сюйкунцзан пуса, 虛空藏菩薩)	1985, 1997, 2009	12	01-03
寅 янь	Тигр (ху, 虎)			1986, 1998, 2010	1	01-05
卯 мао	Заяц (ту, 兔)	Суаньни 狡 猊	Бодхисаттва Манчжушри	1987, 1999, 2011	2	05-07

			(Вэньшу пуса, 文殊菩薩)			
辰 <i>чэнь</i>	Дракон (лун, 龍)	Пулао 蒲牢	Бодхисаттва Самантабхра (Пусянь пуса, 普賢菩薩)	1988, 2000, 2012	3	07-09
巳 <i>сы</i>	Змея (шэ, 蛇)			1989, 2001, 2013	4	09-11
午 <i>у</i>	Лошадь (ма, 馬)	Бася 霸下	Бодхисаттва Махастхамапрапта (Дашичжи пуса, 大勢至)	1990, 2002, 2014	5	11-13
未 <i>вэй</i>	Баран (ян, 羊)	Биань 狴犴	Будда Вайрочана (Дажу жулай, 大日如來)	1991, 2003, 2015	6	13-15
申 <i>шэнь</i>	Обезьяна (хоу, 猴)			1992, 2004, 2016	7	15-17
酉 <i>ю</i>	Петух (цзи, 雞)	Писю 貔貅	Ачаланатха (Будун минван, 不動明王)	1993, 2005, 2017	8	17-19
戌 <i>сюй</i>	Собака (гоу, 狗)	Цюню 囚牛	Будда Амитабха (Амито жулай, 阿彌陀如來)	1994, 2006, 2018	9	19-21
亥 <i>хай</i>	Свинья (чжу, 豬)			1995, 2007, 2019	10	21-23